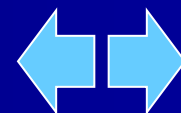


Презентация
защиты
магистерской диссертации

Минск - 2008



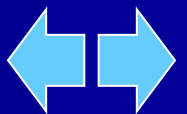
МОЛОДЕЖНЫЙ
ЖАРГОН
В СОВРЕМЕННЫХ
ИТАЛЬЯНСКИХ ПЕСНЯХ



Автор:

РУСЕЦКАЯ
АННА
ЮРЬЕВНА,

филологический
факультет



Научный руководитель:

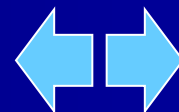
ВАЖНИК
СЕРГЕЙ
АЛЕКСАНДРОВИЧ,

к.ф.н., доцент



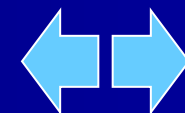
СОДЕРЖАНИЕ

- Актуальность исследования
- Цель исследования
- Задачи исследования
- Объект исследования
- Научная гипотеза
- Положения, выносимые на защиту
- Результаты исследования
- Практическая значимость



АКТУАЛЬНОСТЬ ИССЛЕДОВАНИЯ

- Впервые молодежный жаргон рассматривается как отдельная дисциплина с целью ее преподавания на гуманитарных факультетах студентам-старшекурсникам
- Недостаточная разработанность вопросов по данной проблематике



Цель исследования



систематизировать структурно-семантические и словообразовательные характеристики лексики молодежного итальянского жаргона, достаточные и необходимые для его включения в курс современного итальянского языка в качестве отдельной дисциплины.



Задачи исследования

1. Определение понятий «жаргон», «арго», «сленг», «молодежный жаргон»;

2. Установление места молодежного жаргона в системе современного итальянского языка;

3. Выявление дифференциальных признаков жаргонизмов в их соотношении с признаками литературной лексики;

4. Описание состояния лексического состава молодежного жаргона;

5. Структурно-семантическая характеристика словаря молодежного жаргона;

6. Выявление наиболее продуктивных способов словообразования в молодежном жаргоне;

7. Выявление источников пополнения лексического состава молодежного жаргона;

8. Определение наиболее продуктивных групп жаргонизмов;

9. Составление словаря итальянско-русского молодежного жаргона.



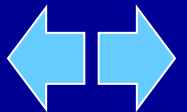
Объект исследования

Жаргонзированная речь
итальянской
молодежи XIX века,
ее активное проникновение в
повседневное общение
итальянцев,
в музыку и хип-хоп культуру.



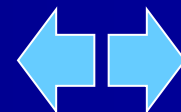
Научная гипотеза

Итальянский эстрадно-музыкальный жаргон
— интереснейший лингвистический
феномен, который
является
гетерогенным
образованием.



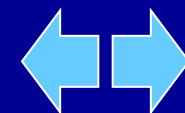
Положения, выносимые на защиту

- Молодежный жаргон, как один из социальных диалектов, не ограничен только определенными возрастными рамками. Он имеет и рамки социальные, временные и пространственные.
- Молодежный жаргон является одной из форм существования языка, обладает признаками системной организации лексики и полевой структурой. У него, как и у жаргонов в целом, нет отдельной фонетической и грамматической системы.
- Главный источник молодежной жаргонной лексики - литературный язык. Способы образования жаргонных лексических единиц разные: 1) создание абсолютного неологизма; 2) изменение значения слова; 3) использование словообразовательных средств; 4) заимствование из иностранных языков; 5) использование одновременно двух и более из выше названных способов.
- Для молодежного жаргона характерна языковая экономия и ярко выраженная экспрессия.
- Молодежный жаргон выполняет экспрессивную, конспиративную, сигнификативно-маркирующую (идентификация своих) и номинативную функции. Его носители стремятся к корпоративности, стадности, что выражается как внешними, так и внутренними его особенностями.
- Молодежный жаргон - гетерогенное образование, в нем вычленяются ядро и периферия: ближняя, дальняя, крайняя. Промежуточное (переходное) положение между единицами дальней и крайней периферии занимают устаревшие и устаревающие жаргонизмы.



Результаты исследования

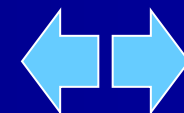
Современный студент является неотъемлемой частью молодежной субкультуры, и для него понимание молодежного жаргона – своеобразного «конспиративного» языка молодежи, означает понимание современной литературы, искусства, музыки, т.е. молодежной культуры в целом. Поэтому теперь современному студенту гуманитарного факультета недостаточно в совершенстве владеть только литературным итальянским языком. Именно с этой целью нами был создан словарь, который в совокупности с теоретическим материалом дипломной работы поможет преподавателям и студентам быстро и эффективно овладеть современным итальянским жаргоном как отдельной дисциплиной в курсе современного итальянского языка.



Практическая значимость

Собранный языковой материал, данный в приложении дипломной работы, может быть использован:

- для создания современных словарей итальянско-русского и русско-итальянского молодежного жаргона;
- при подготовке спецкурсов в ВУЗах, в переводческой практике, в практической работе преподавателей;
- для того, чтобы помочь белорусским студентам качественно и быстро усвоить материал по молодежному жаргону как отдельной дисциплине в курсе современного итальянского языка.



Спасибо
за внимание!

